

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
Einleitung	9
1. Die Falknerei und ihre Literatur in Orient und Okzident von den Anfängen bis ins 16. Jahrhundert.	15
2. Die Quellen	33
3. Die erhaltenen Textzeugen	37
4. Stemma	89
5. Edition der lateinischen Tradition	113
6. Die Entwicklung der Tradition	299
6.1 Entstehung und erste Ausbreitung – der Hof Friedrichs II. und sein Umfeld	299
6.2 Die Fortschreibung der Tradition unter den Anjou und den Aragonesen	344
6.3 Ein römischer Zweig und die daraus hervorgegangene italienische Über- setzung von Sebastiano de Martinis	354
6.4 Ein venezianischer Zweig und die daraus hervorgegangene Kompilation Andrea Bragadinos	362
6.5 Die Handschrift Y und die toskanische Übersetzung Maestro Moroellos und ihre Bearbeitung von Domenico Boccamazza	370
6.6 Der Bologneser Zweig – die franko-italienische Übersetzung Daniels von Cre- mona und die Kompilationen Simon Herbrants und Arthelouche de Alagonas	385
6.7 Der Mailänder Zweig und die daraus hervorgegangenen Übersetzungen Gio- van Marco Cincos ins Neapolitanische und Guillaume Tardifs ins Französische . .	403
7. Zusammenfassung	427
Quellen- und Literaturverzeichnis.	435
Verzeichnis der Orts- und Personennamen.	451